

# MITTEILUNGSBLATT Lottstetten



Amtsblatt der Gemeinde Lottstetten



Freitag, 06.11.2020 Ausgabe Nr. 45



**Annahmeschluss  
für KW 46:**

**Donnerstag, 12.11.2020  
12.00 Uhr**

**Erscheinungstag:  
Freitag, 13.11.2020**

**Herausgeber und Druck:**  
Gemeindeverwaltung 79807 Lottstetten  
Rathausplatz 1  
Tel.: 07745 9201-14  
Fax: 07745 9201-90  
E-Mail: [mitteilungsblatt@lottstetten.de](mailto:mitteilungsblatt@lottstetten.de)  
[www.lottstetten.de](http://www.lottstetten.de)

**Öffnungszeiten:**  
Montag – Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr  
Dienstag: 16.00 – 18.30 Uhr

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Den **Ärztlichen Bereitschaftsdienst** erreichen Sie jeder Zeit unter der **Telefonnummer 116117**.

Der Ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht für medizinische Notfälle wie Herzinfarkt, Schlaganfall, Vergiftungen oder sonstige akute Notfälle zuständig. Hier bitte unbedingt den Rettungsdienst unter der europaweiten Notrufnummer 112 verständigen.

Die **hausärztliche Notfallpraxis im Waldshuter Krankenhaus** ist samstags, sonntags und an Feiertagen von 09.00 bis 13.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr besetzt.

## Apotheken-Notdienst

### Freitag, 06.11.2020

Hochrhein-Apotheke Hohentengen, Kirchstr. 1,  
☎ 07742 91106  
Schloss-Apotheke Stühlingen, Hauptstr. 10,  
☎ 07744 314

### Samstag, 07.11.2020

Bären-Apotheke Waldshut, Brückenstr. 7,  
☎ 07751 9184233

### Sonntag, 08.11.2020

Klettgau-Apotheke Lauchringen, Hauptstr. 37,  
☎ 07741 2703

### Montag, 09.11.2020

Markt-Apotheke Tiengen, Hauptstr. 69,  
☎ 07741 4686

### Dienstag, 10.11.2020

Alemannen-Apotheke Griesen, Schaffhauser Str. 8,  
☎ 07742 92190

### Mittwoch, 11.11.2020

Löwen-Apotheke Waldshut, Kaiserstr. 11,  
☎ 07751 3443

### Donnerstag, 12.11.2020

Rats-Apotheke Waldshut, Kaiserstr. 31,  
☎ 07751 2220

### Freitag, 13.11.2020

Apotheke zur Waage Erzingen, Hauptstr. 58,  
☎ 07742 7458

### Der Apothekennotdienst ist abrufbar unter:

www.lak-bw.notdienst-portal.de oder Tel. 0800 0022833 (kostenfrei), Mobil: 22833 (max. 0,69 €/min), SMS: "apo" an 22833 (0,69 €/min)

## Notrufnummern

Polizei-Notruf	110
Polizeiposten Jestetten (während der Dienstzeit)	7234
Polizeirevier Waldshut (keine Notrufe)	07751 8316531
Feuerwehr, Notarzt, DRK-Rettungsdienst	112

Giftnotruf Freiburg	0761 1924-0
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116117
Zahnärztlicher Notdienst	01803 222555-30
Der <b>tierärztliche</b> Bereitschaftsdienst ist über den Anrufbeantworter des jeweiligen Haustierarztes zu erfahren.	
<b>badenova-Störungsnummer</b> (Erdgas)	0800 2767767
<b>Störungsdienst Stromversorgung</b> www.evkr-gmbh.de	07623 92-1890 07742 85675-0
<b>Störungsdienst Wasserversorgung</b>	0170 3472851
<b>Pyur Servicehotline</b> (Kabel-TV)	030 25 777 777

## Pflegedienste / Soziale Einrichtungen

### Caritasverband Hochrhein e. V.

Waldshut	07751 8011-0
Sozialdienst	07751 8011-31
Hausnotrufdienst	07743 933813

<b>Sozialstation Klettgau-Rheintal e. V.</b>	07742 9234-0
Alten-Tagespflegestelle	07742 9234-50

### DRK-Kreisverband Waldshut

Fahrdienst (Krankenfahrten/Rollstuhlbus)	0800 0079761
DRK Kleiderausgabe	07751 8735-0
DRK-Hausnotrufdienst	07751 8735-55
DRK-Dienste für Senioren	07741 9697710

<b>Pflegedienste St. Martin Küssaberg</b>	07741 68070
---	-------------

<b>Pegasus Ambulanter Pflegedienst</b> Küssaberg	07742 858182
---	--------------

<b>Pflegestützpunkt</b> Landkreis Waldshut	07751 86-4245
---	---------------

<b>Telefonseelsorge</b> (kostenlos)	0800 1110111
Hilfetelefon Kinder- und Jugendliche	0800 1110333
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“	08000 116016

<b>Frauen- u. Kinderschutzhaus</b> Landkreis Waldshut (24 h)	07751 3553
---	------------

<b>Offene Beratung „Courage“</b>	07751 910843
----------------------------------	--------------

<b>Jugend- und Drogenberatungsstelle</b> Waldshut	07751 896770
--	--------------

<b>Kinderschutzbund Waldshut</b>	07741 672724
----------------------------------	--------------

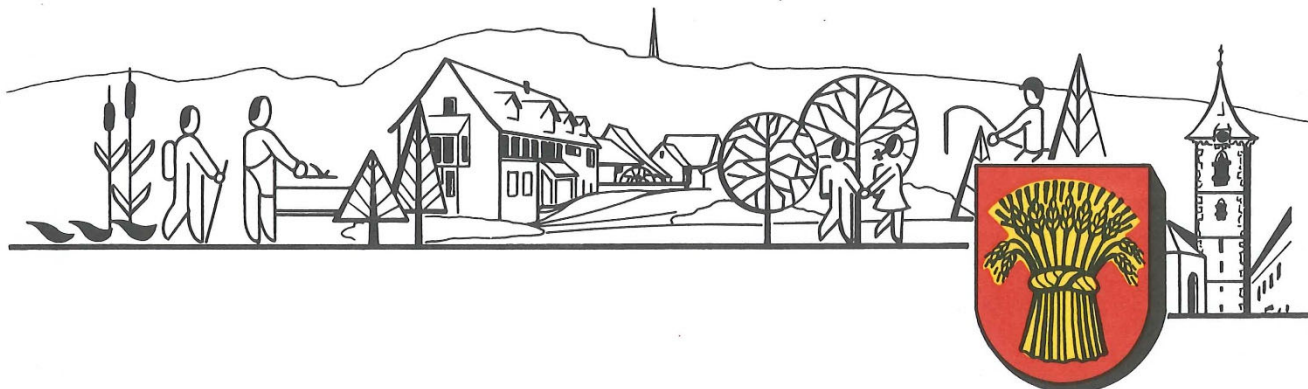
<b>Hospizdienst in Jestetten</b>	07751 802333
----------------------------------	--------------

<b>Donum Vitae Hochrhein</b> Beratungsstelle für Schwangerschaftskonflikte und Schwangere, Waldshut	07751 898237
--	--------------

<b>Lebenshilfe Südschwarzwald</b> Familienunterstützender Dienst	07761 9987731
Interdisziplinäres Beratungs- und Frühförderzentrum	07741 63480

<b>Blinden- und Sehbehindertenverein</b>	0761 36122
--	------------

# BÜRGERMEISTERAMT LOTTSTETTEN



## Eindämmung der rasanten Ausbreitung des Coronavirus

Aufgrund der dynamischen Lageentwicklung in Sachen Coronavirus hat das Land Baden – Württemberg die „Verordnung über infektionsschützende Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Virus SARS – Cov - 2 (CoronaVO) erlassen. Die Gemeinde Lottstetten geht aktuell (Stand 02.11.2020) wie folgt vor:

Folgende Gemeindevorrichtungen werden im Zeitraum vom 02.11. bis 30.11.2020 für Besucher geschlossen:

- Rathaus (Termine nur nach telefonischer Anmeldung)
- Jugendraum
- Bücherei
- Wohnmobilstellplatz
- Postsaal
- Sportplatz inkl. Vereinsgaststätte SVL
- Haus der Musik
- Gemeindehalle (Ausnahme Schul- und Dienstsport)
- Gymnastikhalle (Ausnahme Schul- und Dienstsport, Nutzung durch die Kindergärten in konstanten Gruppen)
- Basketballplatz, Bolzplatz und Beachvolleyballfeld bei der Gemeindehalle
- Beachvolleyballfeld an der Gießwiese und
- Volkshalle (mit Ausnahme Spitzen- und Profisport)
- alle gemeindeeigenen Spielplätze

Zur Verlangsamung der rasanten Ausbreitung des Coronavirus und dieser Ausnahmesituation kann jeder Einzelne beitragen. Das Wichtigste ist, das eigene soziale Verhalten anzupassen und sich an die von den Behörden ausgegebenen Empfehlungen zu halten.

Daher empfehlen wir Ihnen, die sozialen Kontakte auf die **notwendigsten Kontakte** zu reduzieren, Menschenansammlungen zu meiden. Weitere Informationen hierzu finden Sie aktuell unter: [www.lottstetten.de](http://www.lottstetten.de)

**Für Rückfragen wenden Sie sich an Herrn Dominic Böhrer, Tel: 0175/8009125.**

Für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung bedanken wir uns ganz herzlich.

Andreas Morasch  
Bürgermeister

Sparkasse Hochrhein BLZ 684 522 90  
Volksbank Hochrhein BLZ 684 922 00

Nr. 06-60 20 64 IBAN DE34 6845 2290 0006 6020 64  
Nr. 235 07 IBAN DE58 6849 2200 0000 0235 07

BIC SKHRDE6WXXX  
BIC GENODE61WT1

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr, Di. 16.00 - 18.30 Uhr



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Aus dem Gemeinderat

#### Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am

**Donnerstag, 12.11.2020**

19.00 Uhr, Bürgersaal  
Rathaus Lottstetten

#### Tagesordnung:

##### -öffentlicher Sitzungsteil-

1. Vergabe des Auftrages über die Anpassung der Mess-, Steuerungs- und Regelungstechnik für den Neubau des Tiefbrunnens Hardtwald Lottstetten;  
Beratung und Beschlussfassung;
2. Anpassung des Essensentgelt in der Mensa;  
Beratung und Beschlussfassung;
3. Neufassung der Konzeption für den Kindergarten „Hand in Hand“ Lottstetten;  
Beratung und Beschlussfassung;
4. Neufassung der Benutzungsordnung für den Kindergarten „Hand in Hand“ Lottstetten;  
Beratung und Beschlussfassung;
5. Neufassung der Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die kommunalen Kindergärten Lottstetten;  
Beratung und Beschlussfassung;
6. Neufassung der Stellplatzordnung für den Wohnmobilstellplatz der Gemeinde Lottstetten;  
Beratung und Beschlussfassung;
7. Kapitalerhöhung und Änderung des Gesellschaftsvertrages mit der badenova AG & Co. KG;  
Beratung und Beschlussfassung;
8. Errichtung einer Trockenmauer auf dem Grundstück Flst. Nr. 209/1;  
Beratung und Beschlussfassung;
9. Stellungnahme der Gemeinde zu folgenden Bauvoranfragen:
  - 9.1. Antrag auf Änderung der Planung auf Neubau von zwei Siebenfamilienhäusern, zwei Zweifamilienhäusern, einem Einfamilienhaus und 19 Garagen auf dem Grundstück Flst. Nr. 1079, Lerchenstr. 7, Lottstetten;
  - 9.2. Antrag auf Neubau eines Mehrfamilienhauses mit Tiefgarage auf dem Grundstück Flst. Nr. 337/1, Kaltenbrunnenstraße 6, Lottstetten;
10. Stellungnahme der Gemeinde zu folgenden Bauanträgen:
  - 10.1. Antrag auf Verlängerung der Baugenehmigung auf Errichtung einer E – KFZ – Ladesäule, SB – Trockensaugern, eines Reifendruckreglers, Erweiterung einer Containeranlage um einen Container, Stellplatz für einen beweglichen Altreifen – Container und einer Garage für drei PKW auf dem Grundstück Flst. Nr. 3285, Feldwiesenstr. 12, Lottstetten;
  - 10.2. Antrag auf Anbau eines Carport mit Abstellraum an das bestehende Wohnhaus mit Befreiung von den Vorgaben des Bebauungsplanes „Im Berg“ zu § 7 überbaubare Grundstücksflächen (Carport ist als Nebenanlage außerhalb des Baufensters nicht zulässig) und § 8 Nr. 3 Dachform (Dachneigung mit 5 Grad anstelle 19 Grad bis 28 Grad geplant) auf dem Grundstück Flst. Nr. 3262, Im Berg 2, Lottstetten – Nack;
  - 10.3. Antrag auf Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage auf dem Grundstück Flst. Nr. 3071, Austraße 1, Lottstetten;

Die interessierten Einwohnerinnen und Einwohner sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

Die Gemeinderatsitzung findet ab sofort wieder im Bürgersaal im Rathaus Lottstetten statt.

Wir weisen hiermit auf die allgemein geltenden Hygienevorschriften im Rathaus hin.

Andreas Morasch, Bürgermeister



GEMEINDEVERWALTUNGSVERBAND JESTETTEN Jestetten, den 02.11.2020 fi-se

Am

**Dienstag, dem 01. Dezember 2020, 19:00 Uhr**

findet im Sitzungssaal des Rathauses Jestetten eine öffentliche Sitzung des Gemeindeverwaltungsverbandes statt.

### TAGESORDNUNG

1. 7. Änderung des Flächennutzungsplans; punktuelle Änderung für Jestetten im Gewann „Lachen“
  - 1.1 Beschluss über die Einleitung des Flächennutzungsplanänderungsverfahrens
  - 1.2 Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit, der Behörden und der Träger öffentlicher Belange
2. Feststellung des Jahresabschlusses 2019
3. Beratung und Beschlussfassung über den Haushaltsplan und die Haushaltssatzung für das Jahr 2021
4. Verschiedenes

Die Einwohnerschaft ist hierzu herzlichst eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen

  
Ira Sattler  
Verbandsvorsitzende



## AMTLICHE MITTEILUNGEN

### Mitteilungen der Gemeindeverwaltung

Gemeindekasse

#### Grundsteuer und Gewerbesteuer VI. Quartal 2020

Die Abschlagszahlungen für die Grundsteuer und Gewerbesteuer VI. Quartal 2020 sind **per 15.11.2020 fällig**. Wir bitten um Beachtung und Einhaltung des Zahlungstermins. Bei Kunden mit Abbuchauftrag wird der Einzug automatisch zum Fälligkeitstermin vorgenommen.

Verschenkbörse

Der Gemeindeverwaltung sind Gegenstände zur kostenlosen Abgabe gemeldet worden:

Falls Sie Interesse an den Gegenständen haben, melden Sie sich gerne bei Frau Würth, 07745 9201-14.

Die Verschenkbörse erreichen Sie unter 07745 9201-14 oder per Mail an [mitteilungsblatt@lottstetten.de](mailto:mitteilungsblatt@lottstetten.de). Bitte geben Sie im Betreff „Geschenkbörse“ ein.

Einkaufsdienste für ältere Personen, Risikogruppen und Personen in Quarantäne

Bereits im Frühjahr haben sich einige freiwillige Helfer gemeldet, um für ältere Menschen und Menschen aus der Risikogruppe einkaufen zu gehen. Durch den Anstieg der Fallzahlen möchten wir den Einkaufsdienst wieder anregen, da nun auch Personen in Quarantäne Hilfe beim Einkaufen benötigen. Die

Koordination übernimmt die Gemeindeverwaltung.

Wenn Sie Hilfe benötigen, rufen Sie bitte beim Einwohnermeldeamt, Frau Konik, (07745 9201-13 oder [konik@lottstetten.de](mailto:konik@lottstetten.de)) an. Wir werden uns bei Ihnen rückmelden und Ihnen den Helfer nennen. Falls Sie sich auch als Helfer eintragen lassen wollen, melden Sie sich ebenfalls kurz bei Frau Konik.

Vielen Dank für Ihre Hilfe und bleiben Sie gesund.

Ihre Gemeindeverwaltung

Informationen zum Coronavirus

Alle aktuellen Informationen zum Coronavirus finden Sie auf unserer Homepage unter [www.lottstetten.de](http://www.lottstetten.de).

## Zuweisung für die Jugendarbeit der Vereine

Die Gemeinde Lottstetten fördert die Jugendarbeit der Vereine entsprechend der tatsächlichen Anzahl der Jugendlichen, die von den einzelnen Vereinen betreut und ausgebildet werden.

Zur Berechnung dieser Zuweisung werden die Vereine gebeten, der Gemeindeverwaltung **bis spätestens 30.11.2020** bei Frau Roth, Tel.: 07745 9201-22 oder per e-mail: roth@lottstetten.de die Anzahl ihrer Jugendlichen mitzuteilen.

## Veranstaltungskalender 2021

Liebe Vereinsvorstände, aufgrund der aktuellen Situation findet in diesem Jahr keine Vereinsbesprechung mit allen Vereinen im Bürgersaal statt. Bitte teilen Sie mir daher Ihre Termine und Veranstaltungen für 2021 bis spätestens zum **27.11.2020** an konik@lottstetten.de mit oder werfen Sie Ihre Termine in den Briefkasten am Rathaus. Falls es zu Überschneidungen kommen sollte, werde ich mich mit den betroffenen Vereinen in Verbindung setzen.

Besten Dank für Ihre Hilfe und bleiben Sie gesund.

## Freiwillige Feuerwehr Lottstetten

Aufgrund der derzeitigen Corona-Situation finden bis auf Weiteres keine Feuerwehrproben statt.

Die Schrottsammlung findet ebenso nicht statt.

## Müllkalender

### Gelber Sack

Am Montag, **16.11.2020** werden die gelben Säcke eingesammelt.

### Biotonne

Am Freitag, **20.11.2020** werden die Biotonnen geleert.

## Sprechtag und Termine

**Die IBB-Stelle Waldshut informiert:**

Beratungsgespräche können wegen den neuen Coronamaßnahmen (**ab 02.11.2020**) leider nur noch telefonisch stattfinden.

Die Informations-, Beratungs- und Beschwerdestelle für psychisch erkrankte Menschen und ihre Angehörigen bietet für die nächste Zeit nur noch telefonische Beratungsgespräche an. Diese sind dafür immer, während der Woche, möglich. Die Sprechstunde ist nicht an bestimmten Tagen gebunden.

Sie können uns unter Telefon 07751 9151110 (Anrufbeantworter) 24 Stunden täglich erreichen oder zu Bürozeiten unter Telefon 07751 86-4254.

Homepage:  
[www.ibb-stellewaldshut.de](http://www.ibb-stellewaldshut.de)

## News für Kinder und Jugendliche



### Kontakt zum Jugendarbeiter Michael Mothes

Von Montag bis Freitag kann ein Termin, auf Wunsch auch vor Ort, mit der Jugendarbeit vereinbart werden.

**Telefnischer Kontakt:**  
0172-7258247

### Persönlicher Kontakt (zu den Öffnungszeiten):

Jugendraum Jestetten, Bahnhofstrasse (Container), Jestetten  
Jugendraum Lottstetten, Altes Schulgebäude (Kirchplatz 6), Lottstetten  
Rathaus (Zi. 6), Hombergstr. 2, Jestetten

**E-Mail Kontakt:**  
[info@kinder-jugendarbeit.de](mailto:info@kinder-jugendarbeit.de)

**Homepage und weitere Infos:**  
[www.kinder-jugendarbeit.de](http://www.kinder-jugendarbeit.de)

### Jugendräume in Jestetten und Lottstetten

Die Jugendräume sind in den Ferien normalerweise geschlossen. Bei freien Ressourcen kann es aber durchaus sein, dass ich spontan öffne. Die Cliquen werden elektronisch von mir darüber informiert.

### Beratung

Ich unterstütze DICH, wenn du...

- ... Ärger mit Freunden hast.
- ... Stress mit den Eltern oder deiner Familie hast.

- ... Probleme in der Schule oder Arbeit hast.
- ... dich mit jemanden aussprechen möchtest.
- ... einfach ein paar Infos brauchst.
- ...

Die Beratung ist kostenlos und als Jugendarbeiter unterliege ich der beruflichen Schweigepflicht (§203 Abs. 1, Nr. 5 StGB). Alles was du mir anvertraust, wird anonym und vertraulich behandelt. Nimm einfach Kontakt zu mir auf.

Natürlich stehe ich auch gern Eltern und allen anderen Personen, die kinder- und jugendspezifische Anliegen haben, mit Rat und Tat zur Verfügung.

## VHS Jestetten-Lottstetten

### Corona - Fragen zu Ihrem Kurs

Haben Sie aufgrund der neuen Corona-Verordnungen des Landes Baden-Württemberg ([www.baden-wuerttemberg.de](http://www.baden-wuerttemberg.de)) Fragen zu Ihrem laufenden Kurs, kontaktieren Sie mich bitte unter der Tel.-Nr. 07745 9209-26 oder per E-Mail unter: [vhsbettinavalentin@aol.com](mailto:vhsbettinavalentin@aol.com)

**Alle neuen Kurse, welche im November 2020 gestartet wären, sind coronabedingt abgesagt.**

### vhs Jestetten-Lottstetten, Leitung: Bettina Valentin

E-Mail: [info@vhs-jestetten-lottstetten.de](mailto:info@vhs-jestetten-lottstetten.de) oder Telefon: 07745 9209-26 (falls das Büro nicht besetzt ist, bitte Name und Telefonnummer auf dem AB hinterlassen, ich rufe umgehend zurück).

## Polizeipräsidium Freiburg

### Kriminalität im Internet:

**Polizeipräsidium warnt vor Variante des Überweisungsbetruges - Gewerbetreibende und Vereine im Visier von Internetbetrügern**

Mit der als „Fake President“ bekannten Betrugsmasche versuchen Internetkriminelle immer wieder, Gewerbetreibende und Vereine um ihr Vermögen zu bringen. Jüngst war mehrfach versucht worden, einen Sportverein im Markgräflerland um sein Vereinskonto zu bringen. Ein empfindlicher Schaden konnte gerade noch abgewehrt werden.

**Täuschung per E-Mail**

Meist im Ausland sitzend, forschen die Ganoven im Internet Geschäfts- bzw. Vereinsdaten aus. Anschließend wenden sie sich per gefälschter E-Mail-Adresse (sog. E-Mail Spoofing) an einen Inkassobevollmächtigten der Firma bzw. des Vereins. In dieser gefälschten Mail wird der Inkassobevollmächtigte plausibel, überzeugend und „nachfragefrei“ vom vermeintlichen Chef bzw. Vereinsvorsitzenden aufgefordert, eine Geldüberweisung zu tätigen.

Der Täter schlüpft dabei bewusst in die Rolle einer Autoritätsperson und wartet mit einer glaubhaften Legende auf. Im vorliegenden Fall war dem

Kassierer eines Vereins mit einer gefälschten E-Mail eine Rechnung und eine Überweisungsaufforderung zugemailt worden. Ein empfindlicher Schaden konnte nur durch viel Aufwand und mit Hilfe der Bank verhindert werden.

**Tipps des Polizeipräsidiums Freiburg**

- Sensibilisieren Sie die Mitarbeiter Ihres Unternehmens bzw. Ihres Vereins über diese Betrugsvariante.
- Führen Sie keine Zahlungsanweisungen nur auf Grund einer E-Mail Ihres vermeintlichen Chefs oder Vereinsvorsitzenden aus.

- Prüfen Sie immer, ob die Zahlungsaufforderung auch tatsächlich vom sogenannten Auftraggeber stammt.

- Wenden Sie sich bei Ungereimtheiten und Fragen an die örtliche Polizeidienststelle.

Weitere Vorbeugungstipps erhalten Sie unter [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)

Ihr Polizeipräsidium Freiburg  
Referat Prävention  
Karl-Heinz Schmid, KHK  
[freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de)  
0761 29608-25

**KINDERGARTEN-SCHULNACHRICHTEN****Realschule Jestetten**

**Generalversammlung des Fördervereins der Realschule Jestetten am 10.11.2020**

In Anbetracht der derzeitigen Corona Situation und des aktuellen Infektionsgeschehens haben wir beschlossen, die Generalversammlung 2020 abzusagen und vorerst zu verschieben.

Sobald wir einen neuen Termin haben, werden wir wie gewohnt einladen.

Bleiben Sie gesund.

Die Vorstandschaft

**LOTTSTETTER VEREINE****Landfrauen Lottstetten**

**Verräter und Denunzianten gesucht – Hoorig isch dia Chatz - wir schreiben die Narrenzeitung!**

Auch wenn Corona unser Dorfleben weitestgehend lahmgelegt hat, Ausflüge abgesagt, Feste verschoben und Jubiläen vertagt wurden, sind wir uns sicher, dass es trotzdem das eine oder andere Missgeschick gegeben hat. Und genau diese Ereignisse

möchten wir in der Narrenzeitung veröffentlichen. Wir freuen uns auf lustige Anekdoten und Begebenheiten von und über euch.

Ihr könnt diese gerne bei den begnadeten Schreiberinnen abgeben bzw. in den Briefkasten werfen:

Michaela Russ, Zweigstelle Dietersberg, in die Zeitungsrolle über dem gelben Briefkasten stecken.

Hanni Gassenhofer, Standort Gewerbegebiet, sie fängt auch entlaufene Automower ein.

Tanja Dufner, Dependance Nack mit Wein, Weib und Gesang sowie Haare auf den Zähnen und Kariesprophylaxe. Bettina Schlageter, Außenstelle Balm, bei ihr gibt es auch Ouzo. Geli Würthenberger im ehemaligen Rotlichtviertel mit dem legendären Orion und Uli Looser im Gesindeviertel, sie können es der Böschlerin auch auf der Zustelltour mitgeben.

**Skiclub Lottstetten**

**Generalversammlung und Termine**  
Leider müssen wir die für Samstag, den **14.11.2020** geplante Generalversammlung des Skiclub Lottstetten aufgrund der aktuellen Lage absagen. Wir hoffen, dass wir diese im

Frühjahr 2021 im gewohnten Rahmen durchführen können.

Auch die Kinder- und Jugendlager werden in dieser Wintersaison leider nicht stattfinden können.

Sollte sich die aktuelle Lage verbessern, planen wir am **16.01.2021** die Saison mit einer Tagesfahrt nach Elm zu eröffnen. Die Clubmeisterschaften möchten wir gerne am Samstag, den **30.01.2021** in Grösch durchführen und für das Familienwochenende in Surcuolm haben wir das letzte Wochenende im Februar vorgesehen.

Wir hoffen sehr, dass sich diese Termine realisieren lassen und wünschen unseren Mitgliedern und allen Freunden des Skiclubs bis dahin alles Gute und Gesundheit.





## AUS DER NACHBARSCHAFT

### Tennisclub Jestetten e.V.

Das Abräumen der Plätze am Samstag, den **07.11.2020**, fällt wegen den neuen Corona-Vorschriften aus.

Die Plätze sind ab sofort geschlossen.

[www.tc-jestetten.de](http://www.tc-jestetten.de)



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



**Katholische Kirchengemeinde  
St. Valentin, Lottstetten**  
Kirchstrasse 10, 79798 Jestetten  
Tel.: 07745/7248, Fax: 9282708  
Mail: [kath.pfarramt.jestetten@t-online.de](mailto:kath.pfarramt.jestetten@t-online.de)

### Gottesdienste

#### Samstag, 07.11.2020

15.00 Uhr in Jestetten: Taufe des Kindes Nahla Stihl  
18.30 Uhr in Altenburg: Vorabendmesse  
- für Frieda und Franz Josef Heine

#### Sonntag, 08.11.2020

##### 32. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr in Baltersweil: Festgottesdienst zu Ehren des Hl. Martin  
- für die verstorbenen Pfarrer der Pfarrei  
- für Irma u. Emil Griesser und Luise Metzger  
- für Hilda und Willi Bercher  
09.00 Uhr in Lottstetten: Wortgottesfeier (ES)  
10.30 Uhr in Jestetten: Hl. Messe  
- für Emmi Schmitt  
- für Vincenzo u. Salverio Fulginiti  
- für Maria Vono  
- für Hedwig Enderli als Jahrtag

#### Jugendsonntag in der Erzdiözese Freiburg

In allen unseren Kirchen: Jugendkarten gegen eine Spende

#### Mittwoch, 11.11.2020

##### Hl. Martin, Bischof von Tours

07.30 Uhr in Jestetten: Hl. Messe und Laudes

#### Donnerstag, 12.11.2020

##### Hl. Josaphat, Bischof von Polozk

18.30 Uhr in Jestetten: Hl. Messe mit eucharistischem Segen

### Nachrichten für alle vier Gemeinden

Dosen Sonntag in unsere Gemeinden am 1. Advent  
Wochenende 28./29.11.2020

Wir sammeln wieder Lebensmittel für den Caritas-Tafelladen in allen unseren Kirchen am ersten Adventwochenende.

Neben den üblichen haltbaren Lebensmittel (Obst- und Gemüsedosen, Nudeln, Kaffee, Reis) nehmen wir auch gerne Süßigkeiten entgegen. Ebenso Körperpflegemittel und Kosmetikartikel sind sehr begehrt.

Wie immer können Sie Ihre Gaben zu den Gottesdiensten mitbringen oder im Pfarrbüro abgeben.

Für Ihre Spenden sagen wir schon im Voraus ein herzliches „Vergelt's Gott“.

Für den Caritas-Ausschuss der Seelsorgeeinheit:  
Günther Vollmer

#### Seelsorgeeinheit Jestetten

Richard Dressel, Pfarrer Tel. 07745 7248  
Pfarrbüro Tel. 07745 7248  
Fax 07745 9282708

E-Mail: [kath.pfarramt.Jestetten@t-online.de](mailto:kath.pfarramt.Jestetten@t-online.de)  
Homepage: [www.kath-se-jestetten.de](http://www.kath-se-jestetten.de)

#### Weitere seelsorgliche und geistliche Begleitung:

Andrea Schaaf, Tel. 07745 7874, E-Mail: [mail@andreaschaaf.de](mailto:mail@andreaschaaf.de)  
Christel Auweder, Tel. 07745 928927, E-Mail: [christel@auweder.de](mailto:christel@auweder.de)

#### Öffnungszeiten Pfarrbüro

Dienstag und Donnerstag 08.30 bis 12.00 Uhr und  
14.00 bis 17.00 Uhr  
Montag und Freitag 08.30 bis 12.00 Uhr

**Mittwochs den ganzen Tag geschlossen!**  
**Montag- und Freitagnachmittags geschlossen!**

Konto der kath. Kirchengemeinde Jestetten: Volksbank Hochrhein eG  
IBAN: DE34 6849 2200 0000 0057 03, BIC: GENODE61WT1



**Evangelische  
Markusgemeinde Jestetten**

Tel.: 07745/7256, Fax: 7240  
Mail: [jestetten@kbz.ekiba.de](mailto:jestetten@kbz.ekiba.de)

**Wochenspruch für die Woche vom 08.11. – 14.11.2020**  
Selig sind, die Frieden stiften, denn sie werden Gottes Kinder heißen.

**Matthäus 5, 9**

### Gottesdienste und Termine

#### Sonntag, 08.11.2020

##### Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres

10.00 Uhr in Jestetten: Gottesdienst, anschließend Gemeindeversammlung



**Wochenpsalm:** Psalm 86 B**Wochenlieder:** EG 152 – Wir starten dein, o Gottes Sohn  
EG 426 – Es wird sein in den letzten Tagen**Evangelium:** Lukas 6, 27-38**Predigttext:** Thessalonicher 5, 1-6**Montag, 09.11.2020**

19.00 Uhr in Jestetten: Abendgebet

**Dienstag, 10.11.2020**

15.30 Uhr in Jestetten: Redaktionsteam Gemeindebrief

19.30 Uhr in Jestetten: Bibelgesprächskreis

**Mittwoch, 11.11.2020**

16.00 Uhr in Jestetten: Konfirmanden Unterricht

**Bürozeiten:**

Mittwoch + Freitag von 08.00 – 12.00 Uhr

Telefon: 07745 7256

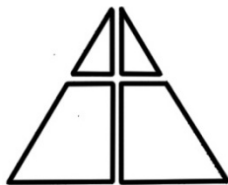
Fax: 07745 7240

E-Mail: [jestetten@kbz.ekiba.de](mailto:jestetten@kbz.ekiba.de)Homepage: <https://evangelischekirche-jestetten.de/>

Bankverbindung: Volksbank Hochrhein eG

IBAN: DE80 6849 2200 0000 058904

BIC: GENODE61WT1

**Alt-Katholische  
Kirchengemeinde**

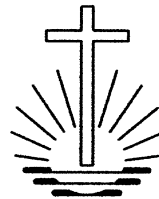
Hauptstrasse 31, 79802 Dettighofen

Tel.: 07742/6230, Fax: 857 692

Mail: [dettighofen@alt-katholisch.de](mailto:dettighofen@alt-katholisch.de)**Pfarrer** Florian Bosch, Alt-Katholische Pfarrgemeinden  
Dettighofen, Hohentengen und Lottstetten,  
Hauptstr. 31, 79802 Dettighofen  
Tel.: 07742 / 6230, Fax: 07742 / 85 76 92  
E-Mail: [dettighofen@alt-katholisch.de](mailto:dettighofen@alt-katholisch.de)**Gottesdienste und Termine****Sonntag, 08.11.2020****32. Sonntag der Lesereihe**

10.00 Uhr in Dettighofen: Eucharistiefeier

- mit Jahrgedächtnis an Berthold Kümle

**Neupostolische Kirche**

Neunkircher Str. 17, 79798 Jestetten

**Gottesdienste und Termine****Sonntag, 08.11.2020**10.00 Uhr Festgottesdienst durch unseren  
Stammapostel. Liveübertragung aus  
Nürtingen**Mittwoch, 11.11.2020**

20.00 Uhr in Schaffhausen: Gottesdienst

**SONSTIGES****Sozialstation****Klettgau-Rheintal gGmbH****Sozialstation *aktuell*****Bleiben Sie zuhause,  
Bleiben Sie gesund!****Wir unterstützen Sie und helfen  
Ihnen in gewohnter Weise!**Pflege – Hauswirtschaft –  
MenüMobil – Essen auf RädernSozialstation  
Klettgau-Rheintal gGmbH  
& Tagespflege79771 Klettgau  
Hardweg 6  
[ssst-klettgau.de](mailto:ssst-klettgau.de)  
[info@sst-klettgau.de](mailto:info@sst-klettgau.de)**Die Pflege-  
Profis in der  
Region!**

Info: 07742 92340

**Forstbetriebsgemeinschaft  
Hochrhein w.V.****Einladung zur Generalversamm-  
lung für das Geschäftsjahr 2019**  
Die Generalversammlung am**10.11.2020** in der Sporthalle Erzingen  
müssen wir leider absagen. Die  
Corona-Auflagen lassen eine solche  
Veranstaltung zur Zeit nicht zu.  
Wir werden die GV voraussichtlich im  
Frühjahr 2021 nachholen.Wenn Sie Fragen zur Holzvermark-  
tung oder zu den Fördermaßnahmen  
für Waldbesitzer zum Ausgleich der  
Waldschäden und für Aufforstungs-  
maßnahmen haben, dann wenden  
Sie sich bitte an den örtlichen Revier-  
förster. Förderanträge sollten mög-  
lichst noch vor dem **20.11.2020** ge-  
stellt werden. Für Holz, das über die  
FBG Hochrhein vermarktet wordenist, werden wir, wie im Vorjahr, einen  
zentralen Förderantrag stellen

Lothar Altenburger, Vorsitzender

**Handwerkskammer  
Konstanz****Corona-Krise: Handwerkskammer  
berät**Telefon-Hotline und aktuelle Informa-  
tionen für BetriebeSeit gestern gelten wieder verschärfte  
Vorsichtsmaßnahmen zur Eindäm-  
mung der Corona-Pandemie.Während sich für die meisten Hand-  
werksbranchen nichts ändert und bei-  
spielsweise Friseure mit den bishi-  
rigen Auflagen weiterarbeiten können,  
mussten Kosmetik- und Nagelstudios

schließen. Auch das Lebensmittelhandwerk ist von den Einschränkungen betroffen: Bäckereien, Konditoreien und Metzgereien dürfen Speisen und Getränke nur noch zum Verzehr außer Haus anbieten und keine Gäste mehr bewirten.

„Selbst, wenn sie aus Gründen des Infektionsschutzes voll hinter den Maßnahmen stehen, ist das für die betroffenen Betriebe ein herber Rückschlag: Sie haben viel in die Sicherheit ihrer Kunden und Mitarbeiter investiert und müssen jetzt erneut Umsatzeinbußen in Kauf nehmen und teilweise sogar um ihr Weiterbestehen fürchten. Wir werden alles tun, um unsere Mitgliedsbetriebe bei der Existenzsicherung zu unterstützen und jeden einzelnen so gut wie möglich durch diese Krise zu begleiten“, sagt Georg Hiltner, Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Konstanz.

#### **Schnell Hilfen beantragen**

Positiv sei, dass das Land die Fördergrenze der Stabilisierungshilfe gesenkt hat, so dass nun auch Bäckereien, Konditoreien und Metzgereien, die mindestens 30 Prozent ihres Umsatzes über gastronomische Angebote oder Catering erzielen, die Zuschüsse in Anspruch nehmen können. Wer davon profitieren will, muss sich allerdings schnell mit seinem Steuerberater, Rechtsanwalt oder Wirtschaftsprüfer zusammensetzen: Anträge können aktuell nämlich nur noch bis zum 20. November gestellt werden.

Betriebe und Selbstständige, die jetzt ganz schließen mussten, können demnächst auch die außerordentliche Wirtschaftshilfe in Höhe von 75 Prozent des Umsatzes im Vorjahresmonat beantragen. Antragstellung und Auszahlung erfolgen voraussichtlich über die Online-Plattform der Überbrückungshilfe. „Anders als bei der Soforthilfe im Frühjahr sind wir als Handwerkskammer bislang zwar nicht direkt in die Antragstellung eingebunden. Wir beraten betroffene Betrieben aber gerne im Vorfeld und helfen als Lotse, die jeweils passenden Programme zu finden“, so Hiltner.

#### **Rund-um-Service läuft weiter**

Seit Beginn des erneuten Lockdowns hat die Handwerkskammer für ihre Mitgliedsbetriebe wieder eine

Corona-Hotline eingerichtet. Der Unternehmensservice mit Beratern aus unterschiedlichen Fachrichtungen ist unter der Telefonnummer 07531 205-201 montags bis freitags von 8 bis 17 Uhr zu erreichen.

Antworten auf die häufigsten Fragen stehen auch auf der Webseite [www.hwk-konstanz.de/corona](http://www.hwk-konstanz.de/corona), die laufend aktualisiert wird. Hier sind unter anderem die jeweils geltenden Verordnungen sowie Informationen zu Finanzhilfen zu finden. Auch auf Facebook, Instagram oder Twitter informiert die Handwerkskammer über die aktuelle Entwicklung.

Besuche in der Handwerkskammer am Webersteig sind derzeit nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich. Persönliche Beratung kann aber auch telefonisch oder per Videochat stattfinden – und das zu allen Fragen der Unternehmensführung von der Gründung bis zu Übergabe. „Wir bieten unseren Mitgliedsbetrieben weiter einen Rund-um-Service an. Auch wer nicht unmittelbar von der Corona-Krise betroffen ist, sollte dieses Angebot in Anspruch nehmen und sich mit Hilfe unserer Experten für die Zeit danach gut aufstellen“, empfiehlt Hiltner.

Alle Beratungsleistungen und Ansprechpartner im Überblick finden Sie unter [www.hwk-konstanz.de/service](http://www.hwk-konstanz.de/service).

#### **Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.**

**Aufruf zur Haus- und Straßensammlung vom 17.11.2020 bis 22.11.2020**

**Für die deutschen Kriegsgräberstätten im Ausland bittet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. um Ihre Spende.**

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. ist eine der ältesten Bürgerinitiativen im Land. Seit über 100 Jahren leistet der Verein einen wichtigen Beitrag für die Versöhnung und für den Frieden in Europa. Der Volksbund arbeitet in 46 Ländern, baut und betreut die Ruhestätten von über 2,8 Mio. deutschen Kriegstoten auf 832 Kriegsgräberstätten. Er ist zudem Träger der freien Jugendhilfe und betreibt seit über 70 Jahren als

einzigem Kriegsgräberdienst eine eigene Jugend- und Schularbeit. Diese ist Brückenbauer bei internationaler Verständigung.

**Aufgrund der Corona-Pandemie ist unsere alljährliche Haus- und Straßensammlung in diesem Jahr nicht durchführbar.**

Damit der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. seine wertvolle Friedensarbeit jedoch weiter fortsetzen kann, bitten wir Sie, uns mit Ihrer Spende zu unterstützen.

Bankverbindung: Volksbund  
Dt. Kriegsgräberfürsorge e.V., 78462  
Konstanz  
Konto-Nr.: DE81 6905 0001  
0000 0122 52

**Verwendungszweck: Lottstetten**  
(bitte unbedingt angeben)

**Jede Spende ist ein Beitrag für den Frieden gegen Gleichgültigkeit und Vergessen!**

Herzlichen Dank!

Bezirksverband Südbaden-Südwürttemberg

#### **Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg**

##### **Einkünfte neben der Grundrente**

Für die Berechnung der Grundrente wird das Einkommen neben der Rente geprüft. Dieses müssen die Rentnerinnen und Rentner jedoch grundsätzlich nicht an die Deutsche Rentenversicherung (DRV) melden. Zwischen den Finanzbehörden und der DRV wird dafür ein automatischer Datenaustausch neu eingerichtet.

Ausnahmen gibt es aber für Kapitalerträge oberhalb des Sparerpauschbetrages in Höhe von 801 Euro pro Person und für Einkünfte von Rentnerinnen und Rentnern, die im Ausland leben. In diesen Fällen müssen die Rentnerinnen und Rentner innerhalb von drei Monaten nach Erhalt des Grundrentenbescheides ihre Kapitalerträge und Auslandseinkünfte selber an die DRV melden und entsprechende Nachweise vorlegen. Anschließend wird der Grundrentenzuschlag unter Berücksichtigung dieses

Einkommens neu berechnet.

Der automatische Datenabgleich zwischen Rentenversicherung und Finanzamt beziehungsweise die Eigenmeldung von Kapitalerträgen oder Auslandseinkünften wird einmal jährlich wiederholt. Damit können Änderungen jeweils für die Zukunft eingerechnet werden.

Darüber hinaus ist die DRV per Gesetz dazu aufgefordert, stichprobenartig etwaige Einkünfte zu kontrollieren.

Für weitere Informationen hat die DRV im Internet eine spezielle Themenseite rund um die Grundrente unter <http://www.deutsche-rentenversicherung.de/grund-rente> eingerichtet.

Dort finden Interessierte auch die Broschüre „Grundrente: Fragen und Antworten“ zum Herunterladen. Als Papierexemplar kann sie kostenlos unter der Telefonnummer 0721 825-23888 oder per E-Mail ([presse@drv-bw.de](mailto:presse@drv-bw.de)) angefordert werden.



## Ende des redaktionellen Teils



**KREATIVITÄT  
X IDEE  
X ERFAHRUNG**



**ricken**

**Malerarbeiten • Raumausstattung**  
Allmendweg 4 • 79798 Jestetten  
07745 5533 • [www.ricken-wohndee.de](http://www.ricken-wohndee.de)



**Zu hohe  
Energiekosten ?**

**Dann produzieren Sie doch selbst!**

Werden Sie unabhängig durch  
die kostenlose Energie von der Sonne  
für Haushalt, Warmwasser,  
Heizung und Elektrofahrzeuge.

Sprechen Sie uns an, wir informieren Sie gerne!

**ELEKTRO** *Abend* GmbH

Solarcenter - Jestetten Hohentwielstr. 1A

077458822 - [info@elektro-abend.de](mailto:info@elektro-abend.de) - [www.elektro-abend.de](http://www.elektro-abend.de)

**PC-HILFE**

Tel. 07745 49 79 405

**KLARE MANUSKRIPTE**  
sind die Voraussetzung für eine fehlerfreie Anzeige!



Alessandro Colaiemma  
Blitzbergweg 5  
D-79807 Lottstetten

Telefon/Fax D: +49 (0)7745 313  
Mobil D: +49 (0)174 66 87 514  
E-Mail: [alessandro.colaiemma@web.de](mailto:alessandro.colaiemma@web.de)

Liebe Kundinnen, liebe Kunden

Mindestens bis Ende November dürfen wir leider keine Behandlungen mehr durchführen. Für den Verkauf und die Hautberatung ist unser Geschäft weiterhin wie folgt geöffnet:

**Montag, Mittwoch und Freitag**  
jeweils von 10–12 Uhr

Bei Bedarf können wir uns auch außerhalb dieser Zeit verabreden, da wir im Moment sehr flexibel sind.

Wir freuen uns, von Ihnen zu hören. Bleiben Sie gesund und auf ein baldiges Wiedersehen.

*Ihr Team von Kosmetik Merkt*  
Kerstin Merkt, Kerstin Ehrentraut, Maminda Möse

**Kosmetik**  
merkt

79807 Lottstetten, Hauptstr. 44  
07745 928838, [www.kosmetik-merkt.de](http://www.kosmetik-merkt.de)

Real-Science  
NATURE-SCIENCE

## *Wir lassen Sie nicht verhungern*

Aufgrund der aktuellen Lage vom 02.11-02.12.2020 können Sie auch weiterhin unser Angebot (Deutsche und indische Küche) nutzen und das Essen im Restaurant abholen. Sehr gerne sind wir für Sie da.

Unsere Öffnungszeiten sind Mo - Son. von 11.00-21.00 Uhr.

### **Aktuell empfehlen wir Ihnen:**

- vegetarische Gerichte (Hausgemachte Käsespätzle, Kartoffelrösti und Hausgemachte Kräuter-Semmelknödel.)
- Panierte Schnitzel von Schwein und Kalb, Rahmschnitzel vom Kalbsrücken, Cordon Bleu vom Schwein /Kalb, Schmorbraten vom Wildschweinnacken, Hirschragout, Gemischter Braten (Rind und Schwein), Rinderrückensteak und .....

Natürlich haben wir für Sie noch Indische Gerichte Z.B Chicken Curry (nach Madras Art), Lamm Curry.

Tel.: 07745 91 95 55 oder 07745 92 110

*Wir freuen auf ihren Anruf.*

*Das Löwen Team*

Gutschein ist bis 15.11.2020 gültig!



## Gutschein

für 4 kostenlose Nachhilfestunden\*  
in der Filiale Jestetten

- Prüfungsvorbereitung und Hilfe beim Schulwechsel -

\* 4 x 45 Minuten als 2 Doppelstunden  
in einer kleinen fachbezogenen Lerngruppe.  
Nur ein Gutschein pro Kunde. Fächer nach  
Verfügbarkeit. Nicht in Kombination mit anderen  
Angeboten. Gilt nur für Neukunden.

[www.ps-kurse.de](http://www.ps-kurse.de)



Pädagogische Schülerbetreuung, Frau Marita Hoffmann, Tel. 07745 / 8104

## HOL- & BRINGSERVICE

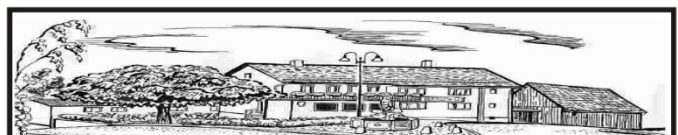
Sie haben etwas Besseres zu tun, als in die Werkstatt zu fahren?  
Kein Problem!

Wir holen Ihr Fahrzeug kostenlos ab und bringen es so schnell wie möglich nach dem Werkstatt-Termin wieder zu Ihnen zurück. Auch in Verbindung mit einem Ersatzfahrzeug für 25,- Euro, inkl. 50 Freikilometer pro Tag!



**Autohaus**  
**Amann**  
...total gut!

Autohaus Amann GmbH • Bundesstraße 14 • 79780 Stühlingen • Tel. 07744/477  
mail: [service@ahamann.de](mailto:service@ahamann.de) • website: [www.ahamann.de](http://www.ahamann.de)



**restaurant | zum bahnhof**  
TRADITIONELL. ORIGINELL. LECKER.

### “Dotters” Take Away

ab sofort können sie leckere Gerichte online oder telefonisch bei uns bestellen und abholen.

Unsere Speisekarte auf  
[www.restaurant-dotter.de](http://www.restaurant-dotter.de)

Sie suchen noch ein Geschenk, jetzt auch online Gutscheine kaufen, ausdrucken, verschicken und Verschenken.

Viel Spaß beim Stöbern  
Corina und Hans-Peter Dotter

Bahnhofstr.3, 79807 Lottstetten, Tel.0049-7745-7552

Internet: [www.restaurant-dotter.de](http://www.restaurant-dotter.de)



... und wie kommst Du nach Hause? *Unser Tipp: Einer bleibt nüchtern!*

Post-Gruppe Alkohol und Drogen im Stühlinger Kreis e.V.



Elektrik | Lackiererei  
Benzinwerkstatt  
Dieselwerkstatt  
Brandschutztechnik

**Autocenter Lottstetten GbR**  
Kfz-Meisterbetrieb

Feldwiesenstraße 12 · 79807 Lottstetten  
Telefon: 07745/8014 · Fax: 07745/1397  
E-Mail: telefon@service-acl.de  
Notfall: 0152/53862560

Wir suchen per Sofort

einen qualifizierten **Mitarbeiter** m/w  
zum **Fahrdienst** für Hol- und Bringservice, Überführungen und  
Abschleppdienst auf **450,00 € Basis**.

Selbständiges Arbeiten ist Ihnen vertraut? Dann sind Sie bei uns  
richtig. Wir bieten Ihnen einen modernen und zukunftssicheren  
Arbeitsplatz in einer modern ausgestatteten Werkstatt.

*Herr Albert Gelbhaar freut sich auf Ihre Bewerbung.*





ALLEINE  
GROSSARTIG,  
GEMEINSAM  
UNSCHLAGBAR

Die Allianz  
Vorsorge  
für Kinder

Jetzt  
beraten  
lassen.

**Karl Hail**  
Generalvertretung der Allianz  
Hauptstr. 19  
79798 Jestetten  
k.hail@allianz.de  
[www.hail-allianz.de](http://www.hail-allianz.de)  
Telefon 0 77 45.9 26 66 0





Notfall:  
**+4915253862560**

Autocenter - Lottstetten GbR

Abschleppdienst  
Pannendienst  
Verzollungsbüro

24h Service zu fairen Preisen

Feldwiesenstrasse 12  
79807 Lottstetten  
info@autocenter-lottstetten.de  
Tel.: +497745/8014  
[www.autocenter-lottstetten.de](http://www.autocenter-lottstetten.de)

BREMS  
Dich

Schule hat begonnen.






Genießen Sie Zuhause unsere traditionellen  
Herbstklassiker.

Wir bieten Ihnen frisch zubereitete und  
genussfertige Gerichte zum selbstabholen an.

### Speisekarte

Cesarsalat mit Parmesan und Speck  
6.-

Wildrahmsuppe mit Rosmarin und Wachholder  
6.-

Rehpfeffer mit Speck und Croutons,  
hausgemachte Spätzli, Rotkraut mit Maroni und  
Früchtegarnitur  
16.50

Rehschnitzel an Cognacrahmsauce  
( Pfannenfertig, roh zum selber anbraten )  
hausgemachte Spätzli, Rotkraut mit Maroni und  
Früchtegarnitur  
24.-

Kalbscarée an Pilzrahmsauce mit hausgemachten  
Spätzli und Gemüse  
24.-

Vermicelle Mousse mit eingelegten Zwetschgen  
5.-

Wir halten auch eine Auswahl an  
korrespondierenden Weinen für Sie zum  
mittnehmen bereit

Aus Gründen der Hygiene und Nachhaltigkeit  
bringen Sie doch einfach Ihr eigenes Geschirr mit.  
(Ein Behältnis für Salat / Suppe, Fleisch, Spätzli, Rotkraut / Gemüse, Sauce  
und Dessert.)

**Samstag von 17.30 – 20.00 Uhr**  
**Sonntag von 11.30 Uhr – 18.30 Uhr**

Abholung ist nur gegen Vorbestellung möglich.

Bitte reservieren Sie bis Samstag 10.00 Uhr mit  
Angabe der Personenzahl & Abholzeit Ihr Gericht  
**telefonisch unter 07745 4973207 oder per**

**WhatsApp 0175 2536702**

Bleiben Sie gesund

Fam. Saremba Dorfstraße 23 79807 Lottstetten Nack  
[www.gasthof-zum-kranz.de](http://www.gasthof-zum-kranz.de)

*Wenn du bei Nacht den Himmel anschaust, wird es dir sein, als lachten alle Sterne, weil ich auf einem von ihnen wohne, weil ich auf einem von ihnen lache.*

## Brigitte Schmitt

\*02. April 1957 †31. Oktober 2020



*In stiller Trauer.*

*Gerold,  
Inga, Achim, Jan  
Schmitt  
&  
alle Angehörigen und  
Freunde*

79798 Jestetten, Rheinauerstr. 4

Die Urnenbeisetzung findet leider im engeren Kreis unter Beachtung der Corona-Bedingungen statt. Auf Grund neuer Corona-Verordnung sind max. 100 Personen erlaubt.

## ERINNERUNGEN

sind kleine Sterne,  
die tröstend in das Dunkel  
unserer Trauer leuchten.

Daab Natursteine - Brensbach im Odenwald



Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
leuchten die Sterne der Erinnerung.



# Entspannt einheizen

Machen Sie Schluss mit Ihrer alten Heizung.

> [badenova.de/heizung](https://badenova.de/heizung)

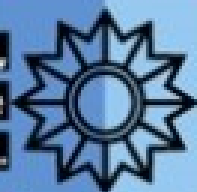
**badenova**

*Energie. Tag für Tag*

# Langfinger kennen keine Kurzarbeit.

Schützen Sie Ihr Eigentum vor Diebstahl.

Wir wollen,  
dass Sie  
sicher leben.



Ihre Polizei

[www.polizei-beratung.de](https://www.polizei-beratung.de)

## Staatliche Förderungen bis zu 18.000,- EUR Baukindergeld bis zu 1.200,- EUR jährlich pro minderjährigem Kind

### Niedrige Zinsen, rentable Kapitalanlage

2-Zimmer-Wohnung mit 76,35 m<sup>2</sup>  
Beispielrechnung für Kapitalanleger

Kaufpreis der Wohnung	306.000,00 €
zzgl. Kaufpreis Tiefgaragenstellplatz	20.500,00 €
zzgl. Kaufpreis Einbauküche	12.000,00 €
zzgl. 5,0 % Grunderwerbsteuer	16.325,00 €
zzgl. 1,8 % (ca.) Nebenkosten für Notar & Grundbuch	5.877,00 €
<b>Gesamtaufwand</b>	<b>360.702,00 €</b>
./. Eigenkapital (ca. 20 % des Gesamtaufwandes)	72.140,40 €
./. Staatliche Förderung	18.000,00 €
<b>Finanzierungsbedarf</b>	<b>270.561,60 €</b>
KfW-Darlehen (Programm 153)	4.735,68 €
Bankdarlehen (3 % Tilgung + 1,2 % Nominalzins)	7.079,59 €
<b>Jährlicher Finanzierungsaufwand</b>	<b>11.815,27 €</b>
zzgl. Rücklagen (6,00 €/m <sup>2</sup> Wohnfläche)	460,00 €
zzgl. Hausverwaltung	480,00 €
<b>Jährlicher Gesamtaufwand</b>	<b>12.755,27 €</b>
./. Mieteinnahmen Wohnung (9,50 €/m <sup>2</sup> )	8.760,00 €
./. Mieteinnahmen Einbauküche	600,00 €
./. Mieteinnahmen Garagenstellplatz	720,00 €
<b>Jährliche Gesamterträge</b>	<b>10.080,00 €</b>
Jährlicher Eigenaufwand	2.675,27 €
<b>Monatlicher Eigenaufwand</b>	<b>222,94 €</b>

Alle Angaben ohne Gewähr.

Ein Projekt der:

**Werne**  
GRUPPE

0 77 41 / 688 0

LIEBE AUF DEN ERSTEN AUSBLICK

LOTTSTETTEN

### WOHNEN IM BETTLEÄCKER



### Eigentumswohnungen in Lottstetten

- 2-, 3- und 4-Zimmer-Wohnungen
- von ca. 76 m<sup>2</sup> bis ca. 177 m<sup>2</sup>
- Lift von der Tiefgarage bis zur Wohnung
- großzügige Terrassen/Balkone
- besonderer Weitblick
- KfW-Energieeffizienzhaus 55



**Jetzt unverbindliche und persönliche  
Musterberechnung erstellen lassen**

**[www.werne-gruppe.de](http://www.werne-gruppe.de)**

MIT 100% ÖKO-STROM  
ENTSPANNT ZU HAUSE  
DEN AKKU LADEN!

**200€  
Förderung  
sichern!\***

Energie.Region.Mensch.  
Bestens versorgt!

**EVKR**  
ENERGIEVERSORGUNG KLETTGAU-RHEINTAL

### Wir fördern Ihre private Wallbox mit 200 €\*!

Wir fördern den Kauf Ihrer eigenen Wallbox und liefern Ihnen den passenden Stromtarif dazu.

#### So einfach geht es:

Förderantrag ausfüllen → Kaufbeleg der Wallbox und Installationsnachweis zusenden → als EV-Car-Tarifkunde 200 € Förderung erhalten.\*

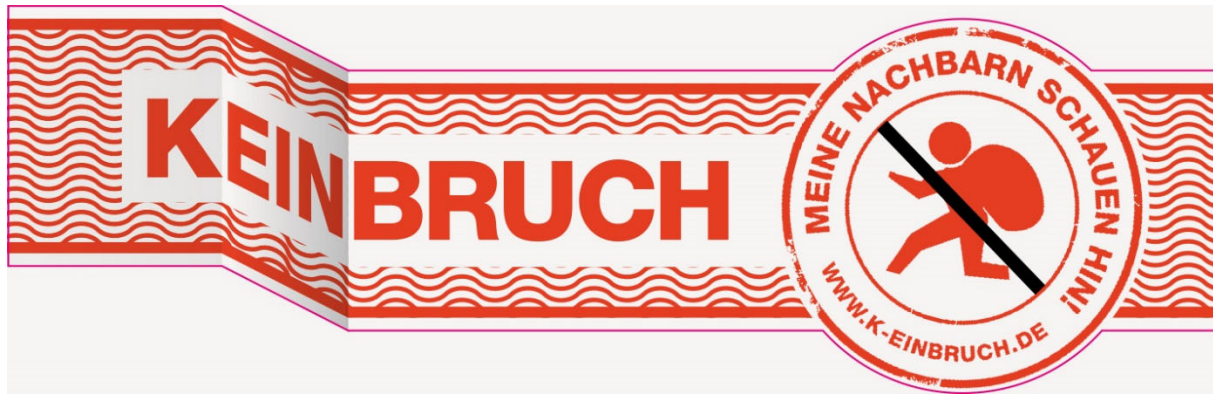
#### Interesse?

Infos unter [www.evkr-gmbh.de](http://www.evkr-gmbh.de) unter „E-Mobilität“ oder Tel. 07742 85675-0

\* Förderungszeitraum: 01.11.2020 bis 30.04.2021. Gültigkeit nur für Wallboxen, die nach dem 01.11.2020 angeschafft wurden (Kaufbeleg).

EVKR ENERGIEVERSORGUNG KLETTGAU-RHEINTAL  
Industriestraße 19, 79771 Klettgau • Fon: +49 7742 85675 - 0  
Fax: +49 7742 85675 - 99 • Mail: [service@evkr.net](mailto:service@evkr.net) • Web: [www.evkr-gmbh.de](http://www.evkr-gmbh.de)





## Herzlichen Glückwunsch zum Betriebsjubiläum

Wir danken unseren  
Mitarbeiterinnen

**Ursula Koch**  
30 Jahre

**Renate Klett**  
25 Jahre

für gute Zusammen-  
arbeit und tollen  
Einsatz!

Wir wünschen Euch  
beste Gesundheit und  
weiterhin viel Freude  
im Berufsleben.



Ursula Koch

Martin Krug  
Geschäftsinhaber

Renate Klett

*...bei Anruf Service!*

79798 Jestetten | Hohentwielstr. 3 | Tel. +49 (0)7745 92070 | [www.hauser-jestetten.de](http://www.hauser-jestetten.de)



weilburgergrafikdesign

## **vogtrenovationen.de**

**boden - wand - fassade**

**kay vogt**

maler- und lackierermeister  
im guggenberg 10  
79798 jestetten-altenburg

tel. 07745/8519 fax 07745/1249  
[info@vogtrenovationen.de](mailto:info@vogtrenovationen.de)

- trockenbau
- vollwärmeschutz
- aussen- und innenputz
- parkett ◦ kork ◦ laminat
- teppich ◦ pvc ◦ linoleum
- fliesenarbeiten
- maler- und lackierarbeiten
- tapezierarbeiten
- renovation von küche und bad
- umbauarbeiten
- fassadenanstriche
- gerüstbau
- storen und plissee



**Neue Öffnungszeiten ab 02.11.20**

**Aufgrund der neuen Bestimmungen ist das Backcafe  
ab 13.00 Uhr geschlossen!**

**Lottstetten:**

**Montag – Samstag 6.00 Uhr – 13.00Uhr**

**Sonntag: 8.00 Uhr – 11.00 Uhr**

**Jestetten:**

**Montag – Freitag 6.00 Uhr – 18.00 Uhr**

**Samstag: 6.00 Uhr – 13.00 Uhr**

**Sonntag: 8.00 Uhr – 11.00 Uhr**

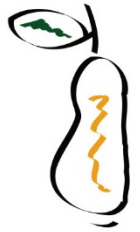
**Täglich hausgemachtes Mittagessen ab 11.30 Uhr in  
Lottstetten... natürlich alles zum mitnehmen!**

**Bleiben Sie gesund... Ihre Bäckerei Jünger  
und Team**



# Obsthof Henes

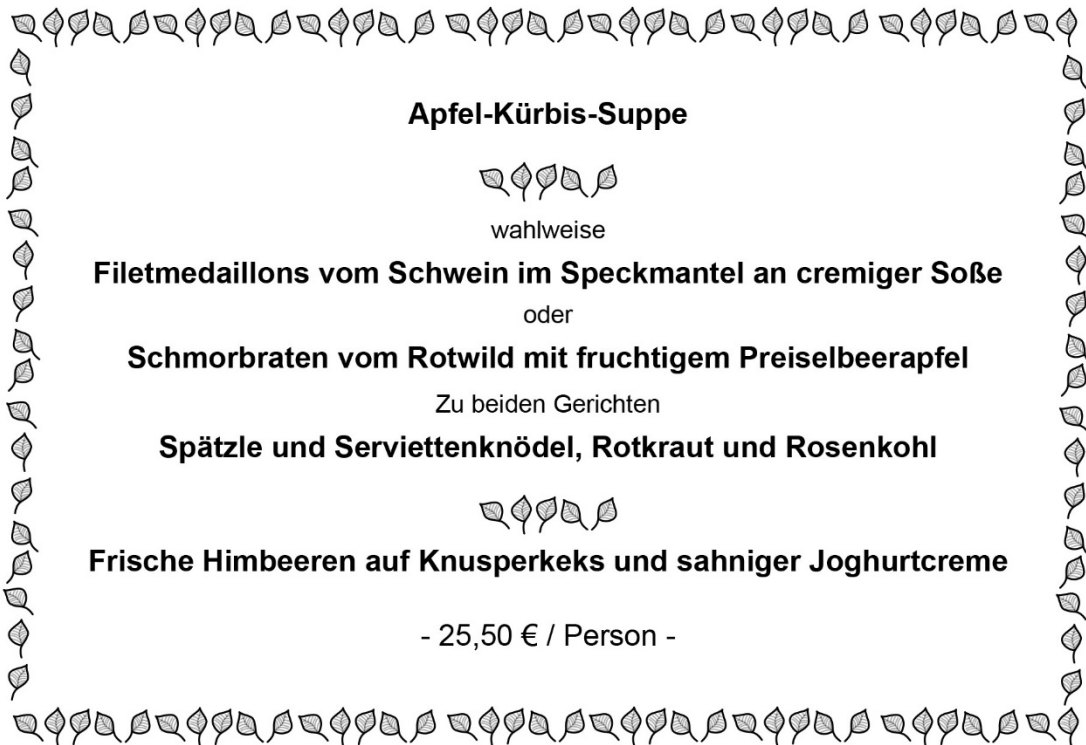
- die erste Adresse für Ihre Feier



Sonntag, 15. November

## "Herbst-Wild-Bufferet - Einmal anders"

Unser traditioneller Herbstgenuss erfährt dieses Jahr eine Abwechslung.  
Gerne bieten wir Ihnen ein saisonales Menü nach Ihren Wünschen zum Abholen an.  
Ein Blick auf die Speisekarte gefällig?



### Apfel-Kürbis-Suppe



wahlweise

**Filetmedaillons vom Schwein im Speckmantel an cremiger Soße**

oder

**Schmorbraten vom Rotwild mit fruchtigem Preiselbeerapfel**

Zu beiden Gerichten

**Spätzle und Serviettenknödel, Rotkraut und Rosenkohl**



**Frische Himbeeren auf Knusperkeks und sahniger Joghurtcreme**

- 25,50 € / Person -

Dazu empfehlen wir

Spätburgunder, LCK 9,50 € / 0,75 l

Grauburgunder, LCK 9,50 € / 0,75 l

Bitte bestellen Sie Ihr Menü bis Do., 12.11. unter ☎ 07745/7670 oder ✉ [henes@obsthof-henes.de](mailto:henes@obsthof-henes.de).  
Bringen Sie gerne Ihr eigenes Geschirr mit, das wir zwischen 11.30 Uhr und 14.30 Uhr füllen.

Mit den herzlichsten Grüßen vom Obsthof  
Ihre Familie Henes



**Obsthof Henes** | Hauptstraße 36 | 79807 Lottstetten | Tel. 07745/7670

[www.obsthof-henes.de](http://www.obsthof-henes.de) | E-Mail: [henes@obsthof-henes.de](mailto:henes@obsthof-henes.de)



## Werte Gäste,

wir bedauern sehr, dass wir aufgrund der neuen Corona-Verordnung unser LOKAL BIS ENDE NOVEMBER SCHLIESSEN müssen.

**JETZT ERST RECHT: Nutzen Sie unseren Take Away- oder Lieferservice.**

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung über den Sommer und freuen uns, Sie schnellstmöglich wieder in unserem Lokal bedienen zu dürfen. Passen Sie auf sich auf und bleiben Sie gesund. *Ihr Café-Central-Team*

## WOCHEN-MENÜ

### 4 VERSCHIEDENE TAGESMENÜS

PASTA des Tages	11,80 €
FLEISCHGERICHT des Tages mit Beilage	12,80 €
PIZZA des Tages	11,80 €
WILDGULASCH vom Hirsch mit hausgemachten Spätzle	21,90 €
Alle Tagesmenüs sind mit Beilagesalat	
CENTRAL Cheeseburger (Rind) mit Pommes	11,90 €
CENTRAL Veggie Burger mit Pommes	10,90 €



## VERANSTALTUNGEN

Weihnachten und Silvester stehen vor der Tür. Gerne nehmen wir unter Vorbehalt Ihre Reservierungen entgegen.

## CENTRAL to GO

Liebe Gäste und Freunde, auch im momentanen „Lockdown“ sind wir von früh bis spät gerne für Sie da.

Gerne bedienen wir Sie mit unserem Lieferservice & Take-Away

Die Bestellzeiten sind täglich von: 11:00 - 21:00 Uhr / Tel.: 07745/5908

Gerne liefern wir Ihnen Ihr gewünschtes Essen für 1,50 € nach Hause – ab 12,- € Bestellwert kostenlos. (Jestetten / Altenburg / Lottstetten) oder Sie holen es bei uns im Café Central ab.

### IMMER EIN GENUSS

Unsere hausgemachte Kuchen, Desserts und Eis liefern wir gerne mit oder stehen zur Auswahl im Cafe bereit.

Wir wünschen allen viel Kraft und Gesundheit in dieser Zeit!

Ihr Café Central Team

Infos zu speziellen Angeboten & Neuigkeiten finden Sie auf Instagram & Facebook:



Café Central

*Café Central*

Restaurant ♦ Pizzeria ♦ Café

Birretstrasse 1 · 79798 Jestetten

www.cafecentral.ee



LIEFERSERVICE  
& TAKE AWAY

*Café Central*  
Restaurant ♦ Pizzeria ♦ Café

tel. 07745 / 59 08

## PIZZA della CASA

MARGHERITA Tomatensauce, Mozzarella	6,80 €
SALAMI Tomatensauce, Mozzarella, Salami	8,50 €
PROSCIUTTO Tomatensauce, Mozzarella, Schinken	8,50 €
HAWAII Tomatensauce, Mozzarella, Ananas, Schinken	9,50 €
PARMA & GRANA Tomatensauce, Mozzarella, Parmaschinken, Parmesankäse, Rucola	12,50 €
TONNO Tomatensauce, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebel	9,00 €
VEGGI Tomatensauce, Mozzarella, Gemüse	9,50 €
NAPOLI Tomatensauce, Mozzarella, Sardellen, Oliven	8,50 €
FUNGHI Tomatensauce, Mozzarella, Champignons	8,50 €
SALSICCIA PICCANTE Tomatensauce, Mozzarella & scharfe Salami	10,50 €
MARINARA Mozzarella, Meeresfrüchte	10,50 €

Jeder weitere Belag  
Schinken, Salami, Champignons, Spinat, Oliven, Thunfisch je 2,- €  
Parmaschinken, Gorgonzola, Mascarpone, Frutti di Mare je 3,- €



## VORSPEISEN

Kleiner gemischter Salat	4,30 €
Großer gemischter Salat	6,80 €
Caprese (Tomate/Mozzarella)	7,80 €
Bruschetta al Pomodoro	4,90 €
Hausgemachte Kürbiscremesuppe	4,90 €

## SALATE

Gem. Salat Schinken, Käse	8,50 €
Gem. Salat Thunfisch, Zwiebeln	9,50 €
Gem. Salat Champignons	8,50 €
Gem. Salat Croûtons, Speck	7,90 €
Calamari Ringe mit gem. Salat	12,50 €
Central Salat mit Putenstreifen	10,90 €
Wurstsalat mit Ei	6,90 €
Wurstkäsesalat mit Ei	6,90 €
Wurstsalat auf gem. Salat, Zwiebeln	8,90 €
Wurstkäsesalat gem. Salat, Zwiebeln	8,90 €
Zander Knusperle mit gem. Salat	12,50 €
Gemüseschnitzel (Veggie) mit gem. Salat	10,90 €

Dressings zur Auswahl: Joghurt oder Italienisch

## SPECIAL

PENNE CURRY Pute, Erbsen, Currysahne	10,90 €
LASAGNE della Casa Hackfleisch, Tomatensahne	10,50 €
CENTRAL Cheeseburger (Rind) mit Pommes	11,90 €
CENTRAL Veggie Burger mit Pommes	10,90 €

## NUDELGERICHTE

NUDELSORTEN zur Auswahl:	
GNOCCHI / SPAGHETTI / PENNE / FARFALLE / TAGLIATELLE	
+ SAUCEN zur Auswahl:	
Tomatensauce	7,50 €
Aglio Olio & Peperoncino	7,50 €
Carbonara	8,90 €
Lachssahnesauce	10,90 €
Al Arrabiatta	7,90 €
Bolognese	7,90 €
Frutti di Mare / Meeresfrüchte	13,90 €

## FLEISCHGERICHTE

PUTENSCHNITZEL (natur oder paniert)	12,50 €
SCHWEINESCHNITZEL (natur oder paniert)	12,50 €
CORDON BLEU vom Schwein	14,80 €
Argentinisches RUMPSTEAK (220g)	23,50 €
WIENERSCHNITZEL (Kalb) mit Pommes	17,90 €
RAHMSCHNITZEL mit hausgem. Spätzle	14,80 €

+ eine Beilage zur Auswahl

POMMES / KARTOFFELSALAT / TAGLIATELLE	
GRILL-GEMÜSE / SPINAT	
RAHMSAUCE / GORGONZOLASAUCE	2,50 €